

# Cinc cèntims de llengua

Núm. 45, març de 2007

- ✓ Recordeu que el mot **compte** és masculí. Per tant, un treballador **autònom** és un treballador **per compte propi** (i no *per compte pròpia*).
- ✓ D'altra banda, d'un treballador **assalariat** podem dir que treballa **per compte d'altri** o **per compte aliè**. Aquestes expressions són les equivalents a la castellana *por cuenta ajena*.
- ✓ Si hem de deixar per a més endavant una visita, una reunió... que teníem prevista, direm que l'hem d'**ajornar** (i no **aplaçar**, mot que és un castellanisme). De la mateixa manera, si fem referència a un pagament, en direm **pagament ajornat** o **pagament diferit** (i no *pagament aplaçat*).



*Cinc cèntims de llengua* és un full lingüístic elaborat pel CNL de l'Àrea de Reus en el marc d'un conveni amb el Col·legi Oficial d'Agents Comercials de Reus.

Per fer suggeriments o consultes: tel. 977 128 861 - fax 977 128 914 - [assessoramentreus@cpln.cat](mailto:assessoramentreus@cpln.cat)